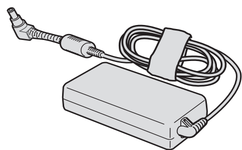
Panasonic

OPERATING INSTRUCTIONS
BEDIENUNGSANLEITUNG
INSTRUCTIONS D'UTILISATION



AC Adaptor
Netzkabel
Adaptateur secteur

Model No./Modell-Nr.
Numéro de modèle **CF-AA6373A**

DFQW5442YA FJ0810-1022

Printed in Japan



For U.K.

Warning
This apparatus must be earthed for your safety.
To ensure safe operation the three-pin plug must be inserted only into a standard three-pin power point which is effectively earthed through the normal household wiring.
Extension cords used with the equipment must be three-core and be correctly wired to provide connection to earth. Wrongly wired extension cords are a major cause of fatalities.
The fact that the equipment operates satisfactorily does not imply that the power point is earthed and that the installation is completely safe.
For your safety, if you have any doubt about the effective earthing of the power point, consult a qualified electrician.

FOR YOUR SAFETY PLEASE READ THE FOLLOWING TEXT CAREFULLY
This appliance is supplied with a moulded three pin mains plug for your safety and convenience.
A 3 amp fuse is fitted in this plug.
Should the fuse need to be replaced please ensure that the replacement fuse has a rating of 3 amps and that it is approved by ASTA or BSI to BS 1362.
Check for the ASTA mark or the BSI mark on the body of the fuse.
If the plug contains a removable fuse cover you must ensure that it is refitted when the fuse is replaced.
If you lose the fuse cover the plug must not be used until a replacement cover is obtained.
A replacement fuse cover can be purchased from your local Panasonic Dealer.
IF THE FITTED MOULDED PLUG IS UNSUITABLE FOR THE SOCKET OUTLET IN YOUR HOME THEN THE FUSE SHOULD BE REMOVED AND THE PLUG CUT OFF AND DISPOSED OF SAFELY.
THERE IS A DANGER OF SEVERE ELECTRICAL SHOCK IF THE CUT OFF PLUG IS INSERTED INTO ANY 13 AMP SOCKET.

If a new plug is to be fitted please observe the wiring code as shown below.
If in any doubt please consult a qualified electrician.
Warning: THIS APPLIANCE MUST BE EARTHED.
Important
The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

Green-and-yellow:	Earth
Blue:	Neutral
Brown:	Live

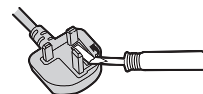
As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
The wire which is coloured GREEN-and-YELLOW must be connected to the terminal in the plug which is marked by the letter E or by the safety earth symbol ⏚ coloured GREEN or GREEN-and-YELLOW.

The wire which is coloured Blue must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.
The wire which is coloured Brown must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.

The mains plug on this equipment must be used to disconnect the mains power.
Please ensure that a socket outlet is available near the equipment and shall be easily accessible.

How to replace the fuse

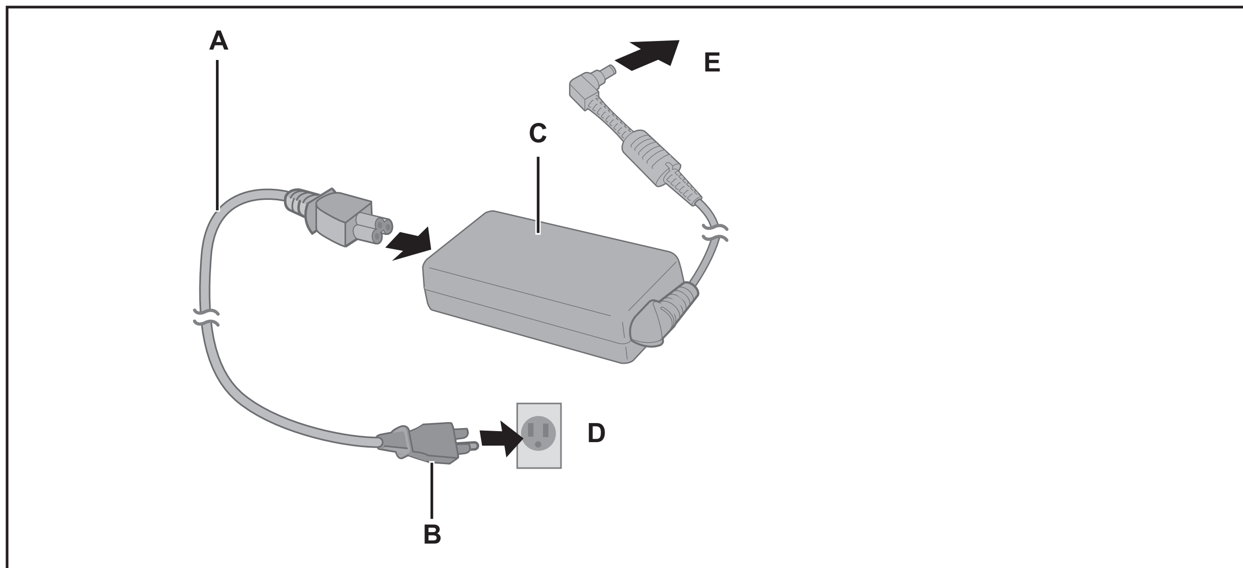
Open the fuse compartment with a screwdriver and replace the fuse.



Warnings
- This equipment is not designed for connection to an IT power system.
  (An IT system is a system having no direct connections between live parts and Earth; the exposed-conductive-parts of the electrical installation are earthed.
  An IT system is not permitted where the computer is directly connected to public supply systems in the U.K.)
- Disconnect the mains plug from the supply socket when the computer is not in use.

This equipment is produced to BS800/1983.

CONNECTION / ANSCHLUß / CONNEXION



ENGLISH

A: AC Cord (included)
B: AC Plug (Shape depends on the country)
C: AC Adaptor
D: AC Outlet (Shape depends on the country)
E: Into the computer's DC-IN Jack

The AC adaptor is designed for supplying power to the Panasonic computer series. Before using the AC adaptor, read this instruction manual and the relevant portions of the computer's Operating Instruction carefully.

DEUTSCH

A: Netzkabel (beigefügt)
B: Netzstecker (Die Ausführung ist je nach Bestimmungsland verschieden)
C: Netzadapter
D: Netzsteckdose (Die Ausführung ist je nach Bestimmungsland verschieden)
E: In die Gleichstromeingangsbuchse des Computers

Dieser Netzadapter ist zur Stromversorgung von Panasonic-Computermodellen vorgesehen. Bitte lesen Sie vor Gebrauch des Netzadapter diese Bedienungsanleitung sowie die entsprechenden Abschnitte der Bedienungsanleitung des Computers aufmerksam durch.

FRANÇAIS

A: Cordon d'alimentation (fourni)
B: Fiche CA (La forme varie suivant le pays)
C: Adaptateur secteur
D: Prise électrique (La forme varie suivant le pays)
E: Dans la fiche DC-IN de l'ordinateur

L'adaptateur secteur est conçu pour l'alimentation électrique de la gamme d'ordinateurs Panasonic. Avant d'utiliser cet adaptateur secteur, veuillez lire attentivement ces Instructions d'utilisation et les sections le concernant dans les Instructions d'utilisation de l'ordinateur.

For Europe



Declaration of Conformity (DoC)
"Hereby, Panasonic declares that this AC Adaptor is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of EU Council Directives."

Authorised Representative:
Panasonic Testing Centre
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

18-E-0

Für Europa



Konformitätserklärung (DoC)
"Hiermit erklärt Panasonic, dass sich dieser Netzkabel mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Vorschriften der Richtlinien des Europäischen Rates in Übereinstimmung befindet."

Autorisierte Vertretung:
Panasonic Testing Centre
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

18-G-0

Pour l'Europe



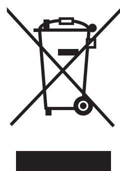
Déclaration de conformité (DoC)
"Par le présent document, Panasonic déclare que ce adaptateur secteur est conforme aux conditions fondamentales et aux autres dispositions applicables des Directives du Conseil de l'Union européenne."

Représentant autorisé :
Panasonic Testing Centre
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hambourg, Germany

18-F-0

ENGLISH

Information on Disposal for Users of Waste Electrical & Electronic Equipment (private households)



This symbol on the products and/or accompanying documents means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste.
Please dispose of this item only in designated national waste electronic collection schemes, and not in the ordinary dust bin.

For business users in the European Union
If you wish to discard electrical and electronic equipment, please contact your dealer or supplier for further information.

Information on Disposal in other Countries outside the European Union
This symbol is only valid in the European Union.
If you wish to discard this product, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

36-E-1

Precautions

If a Malfunction or Trouble Occurs, Immediately Stop Use

If a Malfunction Occurs, Immediately Unplug the AC Plug
- This product is damaged
- Foreign object inside this product
- Smoke emitted
- Unusual smell emitted
- Unusually hot

Continuing to use this product while any of the above conditions are present may result in fire or electric shock.
- If a malfunction or trouble occurs, immediately unplug the AC plug. Then contact your technical support office for repair.

Do Not Touch This Product and Cable When It Starts Thundering
Electric shock may result.

Do Not Connect the AC Adaptor to a Power Source Other Than a Standard Household AC Outlet
Otherwise, a fire due to overheating may result. Connecting to a DC/AC converter (inverter) may damage the AC adaptor. On an airplane, only connect the AC adaptor/charger to an AC outlet specifically approved for such use.

Do Not Do Anything That May Damage the AC Cord, the AC Plug, or the AC Adaptor
Do not damage or modify the cord, place it near hot tools, bend, twist, or pull it forcefully, place heavy objects on it, or bundle it tightly.
Continuing to use a damaged cord may result in fire, short circuit, or electric shock.

Do Not Pull or Insert the AC Plug If Your Hands Are Wet
Electric shock may result.

Clean Dust and Other Debris of the AC Plug Regularly
If dust or other debris accumulates on the plug, humidity, etc. may cause a defect in the insulation, which may result in a fire.
- Pull the plug, and wipe it with a dry cloth.
  Pull the plug if the computer is not being used for a long period of time.

Insert the AC Plug Completely
If the plug is not inserted completely, fire due to overheating or electric shock may result.
- Do not use a damaged plug or loose AC outlet.

Hold the Plug When Unplugging the AC Plug
Pulling on the cord may damage the cord, resulting in a fire or electric shock.

Do Not Move This Product While the AC Plug Is Connected
The AC cord may be damaged, resulting in fire or electric shock.
- If the AC cord is damaged, unplug the AC plug immediately.

Do Not Subject the AC Adaptor To Any Strong Impact
Using the AC adaptor after a strong impact such as being dropped may result in electric shock, short circuit, or fire.

Be Absolutely Sure To Use the AC Adaptor With the Specified Product.[*1]
Use with any other product may result in a fire.
*1 For information about the products for which AC adaptor can be used, refer to the Operating Instructions of your product or various sources.

■ When the battery indicator does not light on
The AC adaptor's protection function may be working when the battery indicator does not light on even if the AC adaptor and the battery pack are correctly connected with the computer.
- Pull out the AC cord and wait for more than 1 minute to reconnect the AC cord.
- If the problem persists, contact your technical support office.

Specifications

Voltage	Input	100 V - 240 V AC*2
	Output	16 V DC, 3.75 A
Dimensions (W × D × H)	Approx. 102.5 mm × 42.5 mm × 27.7 mm {4.0" × 1.7" × 1.1"}	
Weight (Except AC Cord)	Approx. 190 g {Approx. 0.42 lb.}	

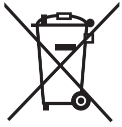
*2 Use only the supplied AC cord for this AC adaptor.
<Only for North America>
The AC adaptor is compatible with power sources up to 240 V AC adaptor.
This computer is supplied with a 125 V AC compatible AC cord.

20-M-1-1

- <When using with 115 V AC>
  Even when the AC adaptor is not connected to the computer, power is consumed (Max. 0.2 W) simply by having the AC adaptor plugged into an AC outlet.
  <When using with 240 V AC>
  Even when the AC adaptor is not connected to the computer, power is consumed (Max. 0.3 W) simply by having the AC adaptor plugged into an AC outlet.

DEUTSCH

Benutzerinformationen zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten (private Haushalte)



Entsprechend der grundlegenden Firmengrundsätzen der Panasonic-Gruppe wurde ihr Produkt aus hochwertigen Materialien und Komponenten entwickelt und hergestellt, die recycelbar und wieder verwendbar sind.
Dieses Symbol auf Produkten und/oder begleitenden Dokumenten bedeutet, dass elektrische und elektronische Produkte am Ende ihrer Lebensdauer vom Hausmüll getrennt entsorgt werden müssen.
Bringen Sie bitte diese Produkte für die Behandlung, Rohstoffrückgewinnung und Recycling zu den eingerichteten kommunalen Sammelstellen bzw.
Wertstoffsammelhöfen, die diese Geräte kostenlos entgegennehmen.
Die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts dient dem Umweltschutz und verhindert mögliche schädliche Auswirkungen auf Mensch und Umwelt, die sich aus einer unsachgemäßen Handhabung der Geräte am Ende Ihrer Lebensdauer ergeben könnten.
Genauere Informationen zur nächstgelegenen Sammelstelle bzw. Recyclinghof erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung.

Für Geschäftskunden in der Europäischen Union
Bitte treten Sie mit Ihrem Händler oder Lieferanten in Kontakt, wenn Sie elektrische und elektronische Geräte entsorgen möchten. Er hält weitere Informationen für sie bereit.

Informationen zur Entsorgung in Ländern außerhalb der Europäischen Union
Dieses Symbol ist nur in der Europäischen Union gültig.
Bitte treten Sie mit Ihrer Gemeindeverwaltung oder Ihrem Händler in Kontakt, wenn Sie dieses Produkt entsorgen möchten, und fragen Sie nach einer Entsorgungsmöglichkeit.

36-G-1

Vorsichtsmaßnahmen

Bei Auftreten einer Fehlfunktion oder Störung unmittelbar den Betrieb einstellen

Bei Auftreten von Fehlfunktionen sofort den Netzstecker ausstecken
- Dieses Produkt ist beschädigt
- Fremdkörper in diesem Produkt
- Rauchentwicklung
- Ungewöhnlicher Geruch
- Ungewöhnlich heiß

Bei Weiterverwendung dieses Produkts unter den oben aufgeführten Bedingungen besteht Brand- oder Stromschlaggefahr.
- Bei Auftreten einer Fehlfunktion oder Störung, stecken Sie sofort den Netzstecker aus. Bitte wenden Sie sich anschließend zur Reparatur an den technischen Kundendienst.

Berühren Sie bei Gewittern weder das Produkt noch daran angeschlossene Kabel
Es besteht Stromschlaggefahr.

Schließen Sie das Netzteil auf keinen Fall an einer anderen Stromquelle als einer normalen Wechselstrom-Steckdose an
Andernfalls kann es durch Überhitzung zu einem Brand kommen. Durch Anschluss an einen Gleichstrom-/Wechselstromkonverter (Wechselrichter) kann das Netzteil beschädigt werden. Schließen Sie in einem Flugzeug das Netzteil/Ladegerät nur an Wechselstromanschlüssen an, die für derartige Verwendung zugelassen sind.

Achten Sie darauf, dass Netzkabel, Netzstecker oder Netzteil nicht beschädigt werden
Beschädigen oder verändern Sie das Kabel nicht, bringen Sie es nicht in die Nähe von heißen Werkzeugen, biegen oder verdrehen Sie es nicht, ziehen Sie nicht gewaltsam daran, stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf und wickeln Sie es nicht zu eng zusammen. Die Weiterverwendung eines beschädigten Kabels kann zu Bränden, Kurzschlüssen oder Stromschlägen führen.

Das Ein- oder Ausstecken des Netzsteckers darf nicht mit nassen Händen erfolgen
Es besteht Stromschlaggefahr.

Befreien Sie den Netzstecker regelmäßig von Staub und anderen Rückständen
Wenn Staub oder andere Rückstände sich auf dem Stecker ansammeln, kann es durch Feuchtigkeit usw. zu Schäden an der Isolierung kommen, die zu einem Brand führen können.
- Stecken Sie den Netzstecker aus und wischen Sie ihn mit einem trockenen Tuch ab. Ziehen Sie den Netzstecker ab, wenn der Computer über längere Zeit nicht verwendet wird.

Den Netzstecker vollständig einstecken
Wenn der Stecker nicht ganz eingesteckt ist, kann es durch Überhitzung oder Stromschläge zu einem Brand kommen.
- Verwenden Sie keine beschädigten oder lockeren Steckdosen.

Beim Ausstecken des Netzsteckers am Stecker ziehen
Durch Ziehen am Kabel kann dieses beschädigt werden, was zu einem Brand oder elektrischen Schlägen führen kann.

Dieses Produkt bei angeschlossenem Netzstecker nicht bewegen
Das Netzkabel kann beschädigt werden, was zu einem Brand oder elektrischen Schlägen führen kann.
- Bei beschädigtem Netzkabel den Netzstecker sofort ausstecken.

Setzen Sie das Netzteil keinen starken Stößen aus
Verwendung des Netzteils nachdem es einem starken Stoß ausgesetzt war, wie zum Beispiel nach einem Fall, kann zu Stromschlägen, Kurzschlüssen oder Bränden führen.

Unbedingt darauf achten, dass das Netzteil mit dem angegebenen Produkt verwendet wird*3
Die Verwendung mit einem anderen Produkt kann zu einem Brand führen.

*3 Informationen zu den Produkten, die zusammen mit dem Netzteil verwendet werden können, finden Sie in der Betriebsanleitung Ihres Produkts oder verschiedenen anderen Quellen.

■ Wenn die Akkuanzeige nicht aufleuchtet

Möglicherweise ist die Sicherung des Netzteils eingeschaltet, wenn die Akku-Anzeige auch beim korrekten Anschluss von Netzteil und Akku nicht aufleuchtet.
- Ziehen Sie das Netzkabel ab und warten Sie länger als 1 Minute, bis Sie es erneut anschließen.
- Falls sich das Problem danach immer noch nicht beheben lässt, wenden Sie sich an den technischen Kundendienst.

Technische Daten

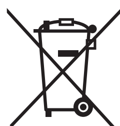
Spannung	Eingang	100 V bis 240 V AC*4
	Ausgang	16 V DC, 3,75 A
Abmessungen (B × T × H)	ca. 102,5 mm × 42,5 mm × 27,7 mm	
Gewicht (ohne Netzkabel)	ca. 190 g	

*4 Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzkabel für diesen Netzadapter.
<Nur für Nordamerika>
Das Netzteil ist kompatibel mit Spannungsquellen bis zu 240 V Wechselstrom. Der Computer wird mit einem Netzkabel für 125 V Wechselspannung geliefert.

- <Wenn Sie 115 V Wechselstrom benutzen>
  Sogar wenn das Netzteil nicht mit dem Computer verbunden ist, wird Strom verbraucht (Max. 0,2 W), und zwar allein dadurch, dass das Netzteil in einer Steckdose steckt.
  <Wenn Sie 240 V Wechselstrom benutzen>
  Sogar wenn das Netzteil nicht mit dem Computer verbunden ist, wird Strom verbraucht (Max. 0,3 W), und zwar allein dadurch, dass das Netzteil in einer Steckdose steckt.

FRANÇAIS

Informations relatives à l'évacuation des déchets, destinées aux utilisateurs d'appareils électriques et électroniques (appareils ménagers domestiques)



Lorsque ce symbole figure sur les produits et/ou les documents qui les accompagnent, cela signifie que les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.

Pour que ces produits subissent un traitement, une récupération et un recyclage appropriés, envoyez-les dans les points de collecte désignés, oł ils peuvent être déposés gratuitement.

Dans certains pays, il est possible de renvoyer les produits au revendeur local en cas d'achat d'un produit équivalent.

En éliminant correctement ce produit, vous contribuerez ą la conservation des ressources vitales et ą la prévention des éventuels effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine qui pourraient survenir dans le cas contraire.

Afin de connaître le point de collecte le plus proche, veuillez contacter vos autorités locales.

Des sanctions peuvent être appliquées en cas d'élimination incorrecte de ces déchets, conformément ą la législation nationale.

Utilisateurs professionnels de l'Union européenne

Pour en savoir plus sur l'élimination des appareils électriques et électroniques, contactez votre revendeur ou fournisseur.

Informations sur l'évacuation des déchets dans les pays ne faisant pas partie de l'Union européenne

Ce symbole n'est reconnu que dans l'Union européenne.

Pour supprimer ce produit, contactez les autorités locales ou votre revendeur afin de connaître la procédure d'élimination ą suivre.

36-F-1

Précautions

En cas de dysfonctionnement ou de problème, cesser immédiatement l'utilisation

En cas de dysfonctionnement, débrancher immédiatement le fiche C.A.

- Ce produit est endommagé
- Présence de corps étrangers dans ce produit
- Émission de fumée
- Émission d'une odeur inhabituelle
- Dégagement de chaleur inhabituelle

Continuer ą utiliser ce produit si l'une des conditions ci-dessus est remplie peut provoquer un incendie ou une décharge électrique.

- En cas de dysfonctionnement ou de problème, débrancher immédiatement la fiche C.A. Contacter ensuite l'assistance technique pour faire réparer le produit.

Ne pas toucher ce produit ni les câble en cas d'orage

Un choc électrique risque de se produire.

Ne pas brancher l'adaptateur secteur à une source d'alimentation autre qu'une prise secteur domestique standard

Sinon, un incendie dū ą une surchauffe risque de se produire. L'adaptateur secteur risque d'être endommagé s'il est connecté ą un convertisseur C.C./C.A. (inverseur). En avion, ne brancher l'adaptateur secteur/chargeur que sur une prise secteur spécifiquement adaptée ą un tel usage.

Ne rien tenter qui puisse endommager le cordon d'alimentation, la fiche C.A. ou l'adaptateur secteur

Ne pas endommager ni modifier le cordon, ne pas le placer ą proximité d'objets chauds, le plier, le tordre, ou tirer dessus avec force, ne pas y placer d'objets lourds, ni même le serrer de manière excessive. Continuer ą utiliser un cordon endommagé pourrait provoquer un incendie, un court-circuit ou une décharge électrique.

Ne pas insérer ni retirer la fiche C.A. les mains mouillées

Un choc électrique risque de se produire.

Eliminer régulièrement la poussière et d'autres résidus de la fiche C.A.

Si de la poussière ou d'autres résidus s'accumulent sur la fiche, si celle-ci est humide, par exemple, cela pourrait entraīner une défaillance de l'isolation et provoquer un incendie.

- Retirer la fiche et l'essuyer avec un chiffon sec.
  Retirer la fiche si l'ordinateur n'est pas utilisé pendant une longue période.

Insérer complètement la fiche C.A.

Si la fiche n'est pas complètement insérée, un incendie dū ą une surchauffe ou une décharge électrique sont possibles.

- Ne pas utiliser de fiche endommagée ni de prise secteur détachée.

Tenir fermement la fiche C.A. lors de son retrait

Tirer sur le cordon risque de l'endommager, ce qui peut provoquer un incendie ou une décharge électrique.

Ne pas déplacer ce produit tant que la fiche C.A. est connectée

Le cordon d'alimentation risque d'être endommagé, ce qui peut provoquer un incendie ou une décharge électrique.

- Si c'est le cas, déconnecter immédiatement la fiche C.A.

Ne soumettre l'adaptateur secteur à aucun choc violent

Utiliser l'adaptateur secteur après un choc violent, après une chute par exemple, pourrait provoquer un incendie, un court-circuit ou une décharge électrique.

Veiller à utiliser l'adaptateur secteur avec le produit spécifié*5

Sinon, un incendie risque de se produire.

*5 Pour plus d'informations sur les produits compatibles avec l'adaptateur secteur, se reporter entre autre aux Instructions d'utilisation de votre produit.

■ Lorsque le t moin de pile ne s allume pas

La fonction de protection de l'adaptateur secteur est peut-être en marche si le voyant de la batterie ne s'allume pas alors même que l'adaptateur secteur et la batterie sont correctement raccordés.

- Débranchez le cordon d'alimentation secteur et attendez plus d'une minute avant de le rebrancher.
- Si le problème persiste, contactez votre service de support technique.

Spécifications

Voltage	Entrée	100 V à 240 V AC*6
	Sortie	16 V DC, 3,75 A
Dimensions (L × P × H)	Environ 102,5 mm × 42,5 mm × 27,7 mm	
Poids (sans le cordon)	Environ 190 g	

*6 Utilisez uniquement le adaptateur secteur fourni pour cet adaptateur secteur.
<Pour l'Amérique du Nord uniquement>
L'adaptateur secteur est compatible avec les sources d'alimentation jusqu'à 240 V. L'ordinateur est livré avec un cordon d'alimentation compatible 125 V CA

- <Lors d'une utilisation avec 115 V CA>
  Même lorsque l'adaptateur secteur n'est pas branché à l'ordinateur, de l'énergie est consommée (max. 0,2 W) simplement lorsque l'adaptateur secteur est branché dans une prise secteur.
  <Lors d'une utilisation avec 240 V CA>
  Même lorsque l'adaptateur secteur n'est pas branché à l'ordinateur, de l'énergie est consommée (max. 0,3 W) simplement lorsque l'adaptateur secteur est branché dans une prise secteur.

Panasonic Corporation

Panasonic System Communications Company of North America
3 Panasonic Way, Panazip 2F-5, Secaucus, NJ 07094

Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler Drive Mississauga,Ontario L4W 2T3

Importer's name & address pursuant to the EU GPSD (General Product Safety Directive) 2001/95/EC Art.5
Panasonic System Communications Company Europe, Panasonic Marketing Europe GmbH
Hagenauer Straße 43
65203 Wiesbaden
Germany

Web Site : http://panasonic.net/